

sagen|ceramics

artesanía de valencia  
handcraft from valencia



## PRESENTACIÓN

**sagenceramics** es una joven empresa editora de objetos en cerámica, de fabricación artesanal, basada en Manises, Valencia.

Con una clara vocación innovadora y experimental, sagenceramics colabora con jóvenes diseñadores, editando piezas en pequeñas series.

**sagenceramics** posee el saber hacer de la cerámica tradicional, y su finalidad es hacer perdurar esta tradición, experimentando con otras técnicas, con otros materiales, con otras tipologías de productos.

Piezas que nos invitan a soñar, a jugar, a inventar nuevas funcionalidades...

## LA EMPRESA

Ubicada en Manises, provincia de Valencia, sagenceramics dispone de una larga tradición en la fabricación de cerámica tradicional valenciana, avalada por los conocimientos y artesanos de La Cerámica Valenciana de José Gimeno.

Utilizando procesos artesanales, trabajando localmente con artesanos expertos en el mundo de la cerámica, sagenceramics está completamente implicada en la conservación de técnicas tradicionales y de un saber hacer en peligro de extinción.

## INTRODUCTION

*sagenceramics is a young company that produces design crafted objects in ceramics, made in Valencia, Spain.*

*The aim is to endure the tradition, updating it with projects from known designers and young talents, in limited editions or unique pieces.*

*The result is a collection with a high handcraft component and, at the same time, with a contemporary and design image.*

*Objects which invite us to dream, to play, to invent new functions, to create new settings...*

## THE COMPANY

*La Cerámica Valenciana is a family Manises' company, in Valencia (Spain) devoted to handcraft ceramics, from its foundation at the end of first quarter of century XX by Don José Gimeno Martínez. Along years, three generations have kept its traditional production, adapting it to current needs and criteria.*

*Using handmade process, working locally with ceramics' craftsmen, sagenceramics is completely involved in the conservation of traditional techniques and a know-how in danger of extinction.*





COLECCIÓN  
COLLECTION

## NEW ANTIQUE

diseño : Sam Baron | material : cerámica mayólica

New antiques es una reinterpretación de dibujos tradicionales encontrados en el Museo de la Cerámica de Manises. Hechos y pintados a mano.

*design : Sam Baron | material : mayolica ceramics*

*Dinnerware collection, composed of platter, dish, deep plate and cup in different colours and with different illustrations, a reinterpretation of traditional valencian designs. Handpainted.*



## ORONETES

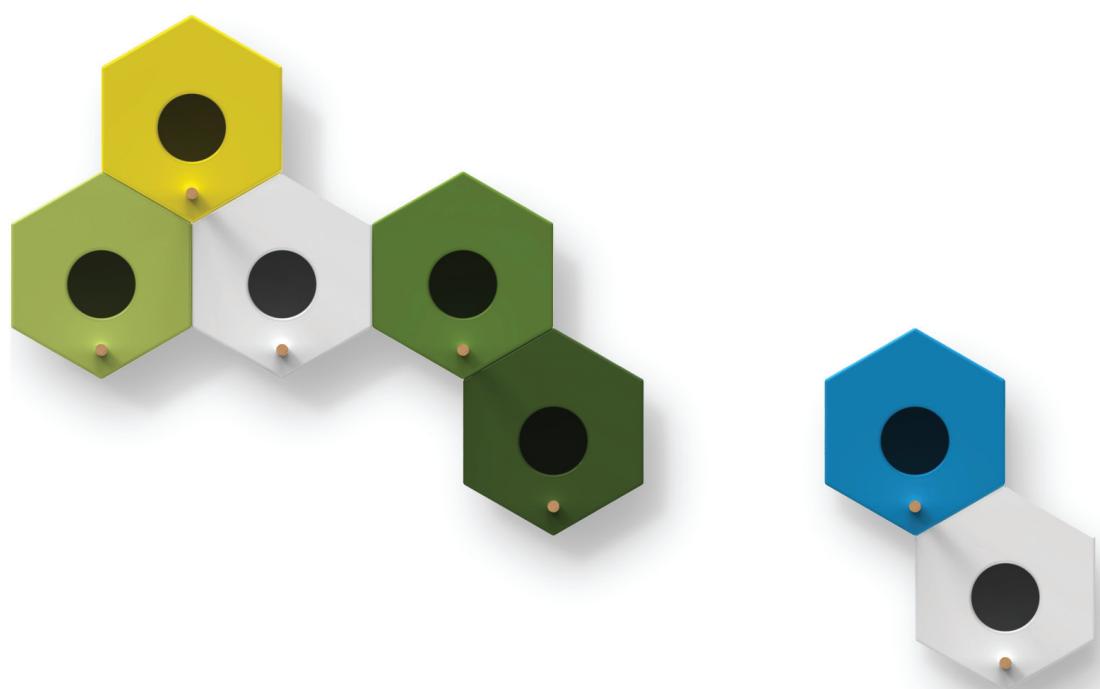
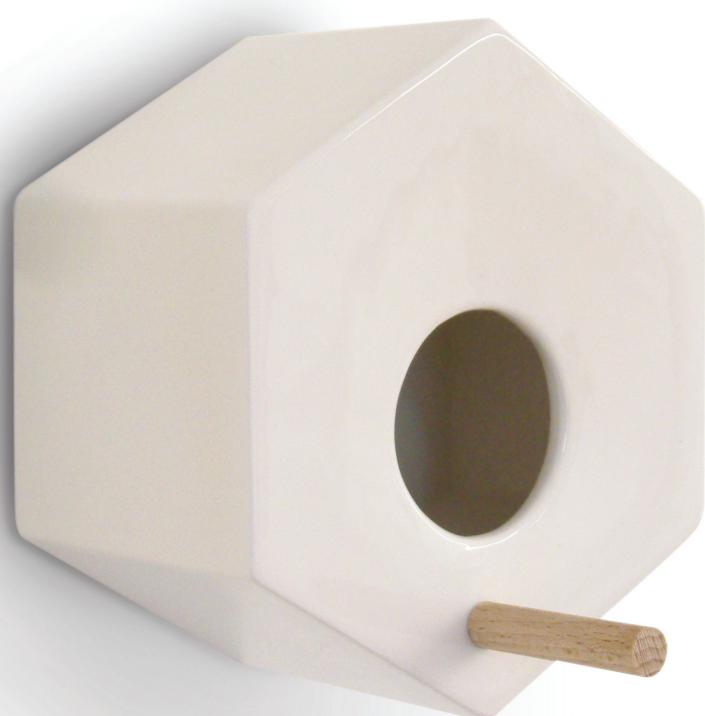
diseño : nieves contreras | dimensiones : 17,5 x 15,5 x 10 cm | material : cerámica mayólica

Oronetes es una casita de pájaros en cerámica para el exterior: ya sea en el balcón, en la terraza o en el jardín, su forma hexagonal y los acabados en múltiples colores permiten una infinidad de combinaciones.

Un objeto indispensable para el descanso de pájaros urbanos y su observación.

*design : nieves contreras | measures : 17,5 x 15,5 x 10 cm | material : mayolica ceramics*

*A bird house in ceramics for exterior use, in the balcony or the garden, its hexagonal form and the finishes in different colours can allow many combinations.*



## **PEPA Y PEPE**

diseño : Herme Ciscar y Mónica García | medidas : 20 x 35 x 10 cm |  
material : cerámica mayólica

PEPA y PEPE es una pareja fresca, informal y divertida que colocada en cualquier rincón sirve para lo que uno quiera: un pequeño cajón desastre al descubierto, un vacío bolsillo, un marco, un lugar para fetiches... una infinidad de posibilidades!

*design : Herme Ciscar & Mónica García | measures : 20 x 35 x 10 cm |  
material : mayolica ceramics*

*PEPA & PEPE is a fresh and funny couple that can be used as many different ways as one can imagine : you can use them to leave your keys, showcase your souvenirs or photos... let your imagination fly !*



## **5BOTTLES**

design : nieves contreras | medidas : 32 x 8 x 30 cm | material : cerámica mayólica

Cinco botellas unidas entre si, y conectadas en el interior, que sirven de soliflor múltiple o elemento de decoración modificado genéticamente.

*design : nieves contreras | measures : 32 x 8 x 30 cm | material : mayolica ceramics*

*Five blended bottles connected, aimed at containing unique flowers, or as a decorative element genetically modified.*



sage(ceramics)

## BANY

diseño : nieves contreras | medidas : 38.5 x 19 x 20 cm | material : cerámica mayólica

Bany! es un jarrón para flores, que posee un desagüe en el fondo y un tapón de cerámica. Las flores disfrutan así de un baño en toda tranquilidad.

*design : nieves contreras | measures : 38.5 x 19 x 20 cm | material : mayolica ceramics*

*Bany! is a vase for flowers, with a hole at the bottom and a cap to block it. This facilitates the change of water for the flowers. Flowers enjoy quietly a nice bath.*



## **BOOTLEG**

diseño : nadadora | medidas : 30 x 25 cm | material : cerámica mayólica

El resultado de una experiencia de corta y pega :  
un jarrón dos en uno, porque las cosas hay que verlas bajo ángulos diferentes.

*design : nadadora | measures : 30 x 25 cm | material : mayolica ceramics*

*The experiment of cutting and pasting two ancient plaster casts has resulted in these two vases,  
half traditionnal half minimalist, to fit every ambient.*



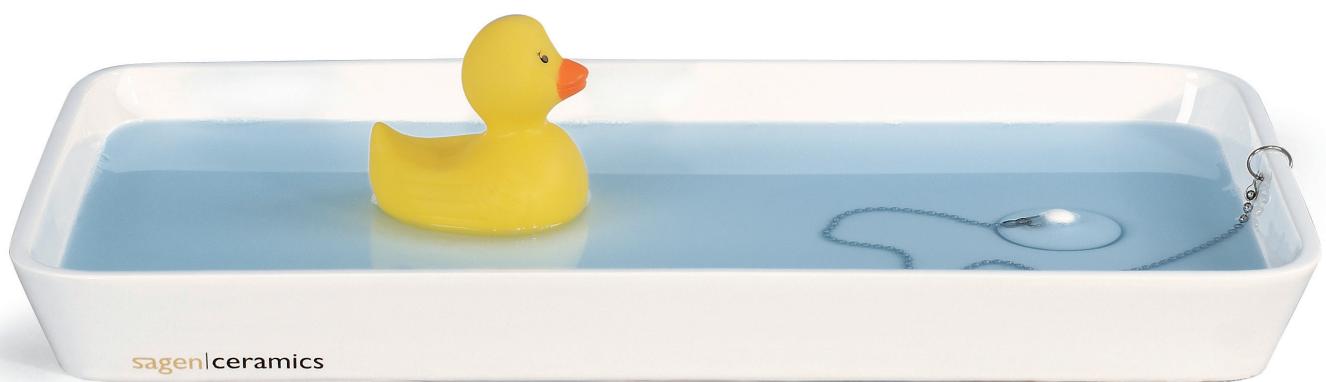
## VASQ

diseño : nieves contreras | medidas : 40 x 22 x 3.5 cm | material : cerámica mayólica

Vasq es un centro de mesa, que puede ser utilizado de tantas formas como su propietario pueda imaginar. Depositar llaves u objetos a la entrada de casa, llenarlo de agua y colocar velas flotantes encima, o colocar un patito de plástico y dejarlo nadando...

*design : nieves contreras | measures : 40 x 22 x 3.5 cm | material : mayolica ceramics*

*A centrepiece that can be used as a small tray for arranging delicious food, Or as a mini swimming-pool for placing floating candles, Or just for bathing happy plastic ducks.*



## FAGO

diseño : elise berthier | medidas : alturas diferentes hasta 20 cm | material : cerámica mayólica

Un puñado de tubos torneados a mano, y unidos entre si con elásticos, para formar un ramo de geometría variable.

Existen en paquete de 6 y de 12 piezas a montar uno mismo según la configuración deseada.

*design : elise berthier | measures : different height until 20 cm | material : mayolica ceramics*

*A handful of tubes turned at hand and gathered with elastics, to create a bouquet of different geometry.*

*It comes in a pack of 6 or 12 pieces to be assembled by yourself.*



## FENNEL

diseño : frédéric lintz | medidas : 23 x 10 cm | material : cerámica mayólica

Un jarrón trípode de formas orgánicas que recuerda la forma vegetal del hinojo, o incluso una muela.... El interior está pintado de color.

*design : frédéric lintz | measures : 23 x 10 cm | material : mayolica ceramics*

*A tripode vase of organic forms, that resembles the vegetable forms of a fennel or even a tooth... the inside is painted in color.*



## NENUFAR

diseño : frédéric lintz | medidas : 40 x 6 cm | material : cerámica mayólica

Una gran pieza para utilizar como centro de mesa, bicolor, que según la perspectiva puede parecer tener un solo pie.

*design : frédéric lintz| measures :40 x 6 cm | material : mayolica ceramics*

*A big bowl with three feet, it depends on your point of view and it seems to be standing on one foot.*



## OVNI

diseño : frédéric lintz | medidas : 9,5 x 3 cm | material : cerámica mayólica

Un platillo volante, arquetipo del OVNI de los años 50, para utilizar como huevera en desayunos extraterrestres.

*design : frédéric lintz | measures : 9,5 x 3 cm | material : mayolica ceramics*

*A flying soucer, an archetype of the UFO from the 50s, to use as an egg cup for extraterrestrial breakfasts.*



# OU

diseño : david cercós | medidas : 7 x 6,5 cm | material : cerámica mayólica

El proyecto nace de la analogía existente entre una taza de café y un huevo.

El juego de café de líneas orgánicas es simple y sugerente, invitándonos a acariciar y sostener con mimo la taza, como si bebiéramos en copa.

*design : david cercós | measures : 7 x 6,5 cm | material : mayolica ceramics*

*The analogy of a cup and an egg : colour, gentleness and presentation.*

*A cup and its saucer with simple and organic forms, that invites us to hold in a different way.*



## FIRST AID KIT

diseño : nieves contreras | medidas : 30 x 20 cm / 15 x 10 cm | material : cerámica mayólica

Una nueva vida al bote de farmacia tradicional, remodelado en botiquín para depositar en él aquello que consideremos como material de urgencia : tiritas, vendas, chocolate o golosinas...

*design : nieves contreras | measures : 30 x 20 cm / 15 x 10 cm | material : mayolica ceramics*

*A pharmaceutical ceramic jar, traditionally used for drugs storage, has been reused as a first aid kit of today, to put candies, chocolates or other products of urgent need.*



## CROSS

diseño : nadadora | medidas : 15 x 15 x 5 cm | material : cerámica mayólica

Una cruz multiposiciones con orificios de diferente diámetro en cada aspa, para colocar velas de diferentes tipos.

*design : nadadora | measures : 15 x 15 x 5 cm | material : mayolica ceramics*

*A cross with holes of a different diameter on each side to place different kinds of candles*



## **UTIL**

diseño : vicente gimeno | ilustraciones : n. contreras | material : cerámica mayólica

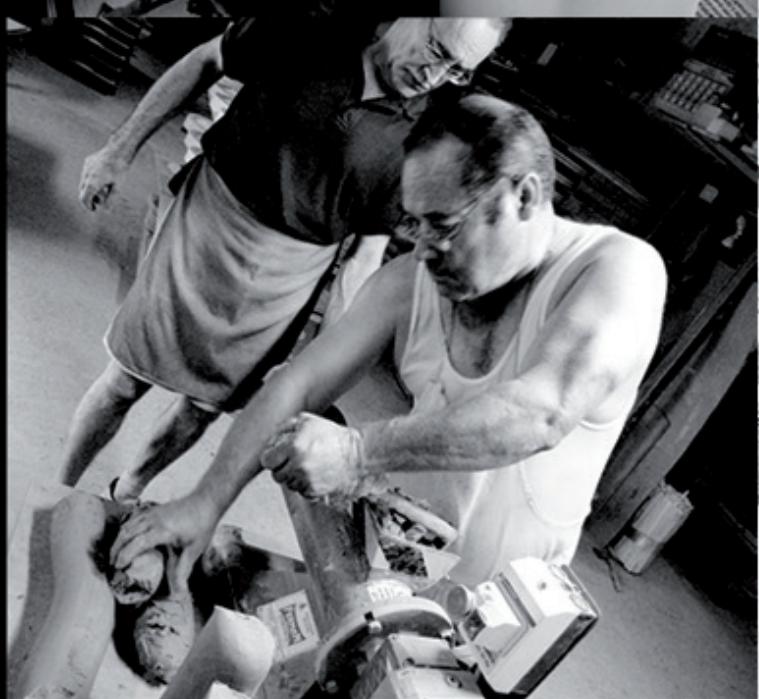
La colección util está compuesta por un conjunto de platos, fuentes y salseras, con diferentes ilustraciones, para hacer más sugerente la presentación de los platos.

*design : vicente gimeno | illustrations : n. contreras | material : mayolica ceramics*

*Dinnerware collection, composed of platter, dish, deep plate and cup In different colours and with different illustrations, For a suggestive meal.*



[www.sagenceramics.com](http://www.sagenceramics.com)



**sagen|ceramics**

carrer de l'hort 1 - 46940 - manises - valencia - españa  
tel. +34 96 154 59 13 - fax. +34 96 152 18 70  
[info@sagenceramics.com](mailto:info@sagenceramics.com) - [www.sagenceramics.com](http://www.sagenceramics.com)